12 — 71

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: British Columbia — District No.: 12 — S. District No.: — {Enumeration District / District de recenseur} No.: 57 — {in / dans}: Vancouver City — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page: 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: James Horton — {Enumerator. / Recenseur.}

Page: 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été constatée.)				Line. / Ligne.
Dwelling House. / Maison.	Family, Institution or Institution. / Famille, Institution ou Institution.	Name of each person in the family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. For cities, towns and villages enumerated by wards, state ward. If on Indian reserve, Indian village or settlement, state name of reserve, village or settlement.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Pour les cités, villes et villages énumérés par quartiers, indiquer le quartier. Si sur une réserve indienne, un village ou un établissement indien, indiquer le nom de la réserve, du village ou de l'établissement.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of the family. / Parenté avec le chef de la famille.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire (autre que celui du métier principal ou de la profession), s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaille(nt) à son compte (voir instructions)	Make (when person is employed in a factory, etc., state name of article made, kind of mill, etc.) / Maintenant et la personne est employée dans une fabrique, etc., indiquer le genre de travail, le nom de l'article fabriqué, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trades. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux ou métiers en 1910.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 provenant des revenus de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Total des salaires en 1910 provenant des revenus de l'emploi principal ou métier.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux de salaire par heure à l'emploi principal.	Unmarried. / Célibataire.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in usual terms. / Coût de l'assurance aux conditions ordinaires.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education per year after 14 years of age. (If at University.) / Coût de l'éducation par année après 14 ans. (Si à l'Université.)	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	1	Bligh Stevens	1108 Regent St	M	Head	S	Nov	1881	29	England	1907		English	Canadian	Episcopal	Clerk																										1
2	2	Lizzie Regent	1169 Parker St	F	Head	M	April	1877	33	England	1907		English	Canadian	Episcopal	Salesman		1	0	0	yes		40.0	44.0			40.0		25												2
3	3	Lena Regent	1169 "	F	Dau	S	Aug	1902	8	Canada			English	Canadian	Episcopal																										3
4																																								4
5																																								5
6																																								6
7																																								7
8																																								8
9																																								9
10																																								10
11																																								11
12																																								12
13																																								13
14																																								14
15																																								15
16																																								16
17																																								17
18																																								18
19																																								19
20																																								20
21																																								21
22																																								22
23																																								23
24																																								24
25																																								25
26																																								26
27																																								27
28																																								28
29																																								29
30																																								30
31																																								31
32																																								32
33																																								33
34																																								34
35																																								35
36																																								36
37																																								37
38																																								38
39																																								39
40																																								40
41																																								41
42																																								42
43																																								43
44																																								44
45																																								45
46																																								46
47																																								47
48																																								48
49																																								49
50																																								50